

2006 年 3 月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

计 划 委 员 会

第 九 十 五 届 会 议

2006 年 5 月 8—12 日，罗马

就粮农组织的作用对粮农组织成员国进行
问卷调查的结果综述

I. 引 言

1. 委员会将忆及，在2005年上半年，秘书处审查了粮农组织对《千年宣言》的反应，并根据审查结果发布了一份讨论文件，概述关于加强粮农组织对千年发展目标的贡献的一个战略。该项活动的结论是，应当请粮农组织成员就粮农组织在为成员努力实现千年发展目标提供支持方面的作用以及成员预计需要粮农组织提供的服务提出意见。目的是帮助确保本组织持续有效，并加强其能力，根据不断变化的全球和国家重点，特别是关于实现千年发展目标框架内确定的目标的国际重点，满足成员的需要。此类调查还可能为制定修订的战略规划文件提供有益的投入。

2. 因此，一份问卷调查表（附在本文件后）于2005年5月5日发送给所有成员国。并于8月5日发送了一份后续函件，将答复的最后日期延至2005年9月15日。委员会在2005年9月会议上询问该项活动的状况，获悉将在适当时向成员国提供结果综述。本《情况说明》对此作了介绍。

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从
因特网 www.fao.org 网站获取。

II. 问卷调查表的结构

3. 问卷调查表包括三个部分，分别涉及：《2000-15年战略框架》中所包含的成员的三个全球目标；粮农组织的作用与千年发展目标；希望本组织提供的服务类型。

4. 具体地说，第一部分请成员表明它们认为三个全球目标是否继续有效，这三个目标可概述为：**获得粮食，可持续农业和农村发展，自然资源保护**。还可提出建议对这些目标进行可能的修订。

5. 第二部分首先征求关于粮农组织在支持成员努力实现八个千年发展目标中每项目标方面应当发挥什么作用的意见。忆及千年发展目标虽然并不是一个全面的发展议程也没有涉及粮农组织工作的所有领域，但人们普遍认为这些目标是国家一级行动重点。千年发展目标还在联合国系统内作为一种综合努力手段得到通过，以帮助各国实现有时限的目标。在回答这个问题时，答复者可选择大、中、小各级。其次，在同一部分中，还征求关于在实现千年发展目标方面所需的服务类型，即政策咨询、技术支持和执行支持的相对重要性的意见。

6. 第三部分请成员填写一份表格，表明他们预计需要粮农组织提供的服务，即按各种技术领域表明，按每个领域列出以下各列服务的重要性：**直接政策咨询意见、技术支持、执行支持或全球服务**，也在**大、中、小**各级中选择。

7. 全球服务的定义是：收集、分析和传播信息；评估及监测部门和分部门数据；制定守则、标准和协定。这些技术领域在图3中作了概述，分成以下各类：跨部门（如教育和培训、研究及推广）；跨部门管理和可持续利用自然资源（如生物能源、生物安全）；按部门管理和可持续利用自然资源（如畜牧生产、水产养殖）；社会经济问题（如粮食安全与营养、性别）；紧急救济和恢复（如防灾备灾）。

8. 还可以在**其他**类别项下表明意见，例如通过提及：农业企业、农产品加工和销售；农业商品贸易、增值和参加多边贸易系统的能力发展；或答复者具体说明的其他技术领域。

9. 除了回答上述第一部分至第三部分中的问题以外，成员还可以提供叙述性说明。

III. 答复率

10. 按惯例，此类问卷调查表通过普通照会发给政府指定作为与粮农组织通信的官方联络点的主管部门。然而，由于寻求的信息性质，预计需要多个部参与答复。

11. 问卷调查表要求最好进行内部磋商以提供与粮农组织的职责相关的各部的汇总意见。实际上，一些国家就是这样做的，从他们的答复中可以看出。然而，问

卷调查表还使各国可以发送多个答复。在这种情况下，采用了一种汇总技术得出该国的单一意见（见下面）。

12. 总体答复率如下：

- 收到了90个国家的128份答复；因此
- 48%的成员回答了问卷调查表。

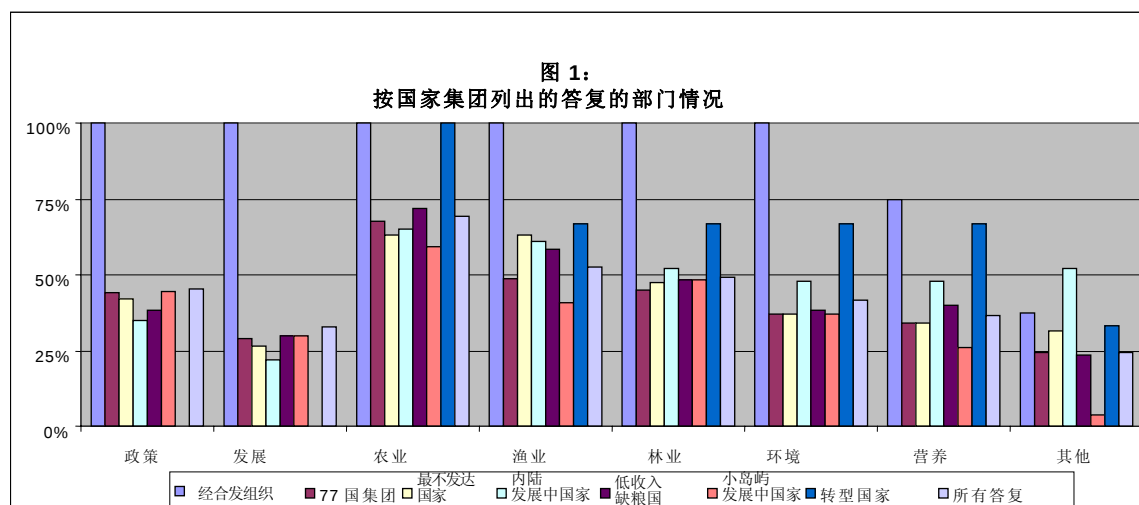
13. 根据此类调查的经验，这一答复率令人满意。下面表1中概述了收到的问卷调查表和答复国家的区域分布情况（即按粮农组织区域集团）。

表1：粮农组织各区域的发回情况

区域	区域内国家数	答复的国家	百分率
非洲	44	24	55%
亚洲及太平洋	43	20	47%
欧洲	44	6	14%
拉丁美洲/加勒比	33	24	73%
北美洲	2	2	100%
近东	21	14	67%
合计	187	90	48%

14. 可以注意到，欧洲的答复率较低，这是因为既没有收到欧洲联盟成员国的答复，也没有收到前苏联各国的答复。

15. 答复的“原部门”可能也有关系。在调查表中，要求答复者表明涉及哪些部门（即政策和规划；发展合作和财政；农业；渔业；林业；环境；营养；或其他）。下面图1表明答复中涉及的各个部门按主要国家类别进行汇总的情况。农业、渔业、林业和环境是参与提供答复最多的部门。



IV. 对结果的分析

A. 方法

16. 对答复的分析涉及对填好的每份调查表的手工审查以及为收集所有数据和得出全球意见而发展的数据库网上调查（图表）。特别是，从上面图1已经可以明显地看出，根据官方清单按已知国家集团（并非互相排斥）对发回的情况进行分析：即经济合作及发展组织；77国集团；最不发达国家；内陆发展中国家；低收入缺粮国；小岛屿发展中国家和转型国家。

17. 为了能够按各个国家集团汇总答复，必须将答复者使用的大、中、小各级重要性换算成数值。换算情况如下：

重要性大	→	数值 2
重要性中	→	数值 1
重要性小	→	数值 0

18. 不过一个国家提供一个以上答复时，这种办法还能够提出该国的单一综合答复，即反映出不同部的意见。例如，一个国家关于同一问题发送了使用大、大、中各级的三个答复，可根据相应数值平均数（2、2和1）即1.67计算该国的综合答复。在本文件所有图表中均反映出这种技术。

B. 叙述性说明

19. 在报告调查表第一、第二和第三部分中的主要结果之前，通报所提供的下述最有代表性的叙述性说明可能是有益的。

- 经合发组织答复者：

- a) 询问本项活动与粮农组织独立外部评价和《战略框架》预计的修订如何相关联；
- b) 强调粮农组织规范工作（四个国家）的重要性和独特的相对优势；
- c) 强调需要在规范活动与实地活动之间继续平衡；
- d) 指出千年发展目标虽然极为重要，但没有提供综合发展框架，也没有涉及粮农组织工作的所有重点领域；
- e) 指出八个千年发展目标并非相互排斥；
- f) 强调粮农组织需要：a)集中于其具有“相对优势”的工作领域，b)加强与伙伴的合作。

有两个国家指出，它们在答复中所使用的各级与粮农组织的任务有关的重点活动相关，而不是与粮农组织在全球的总体作用相关（例如，性别问题可能是粮农组织工作中最重要的问题，但粮农组织可能并非关于这个问题的最佳牵头机构）。

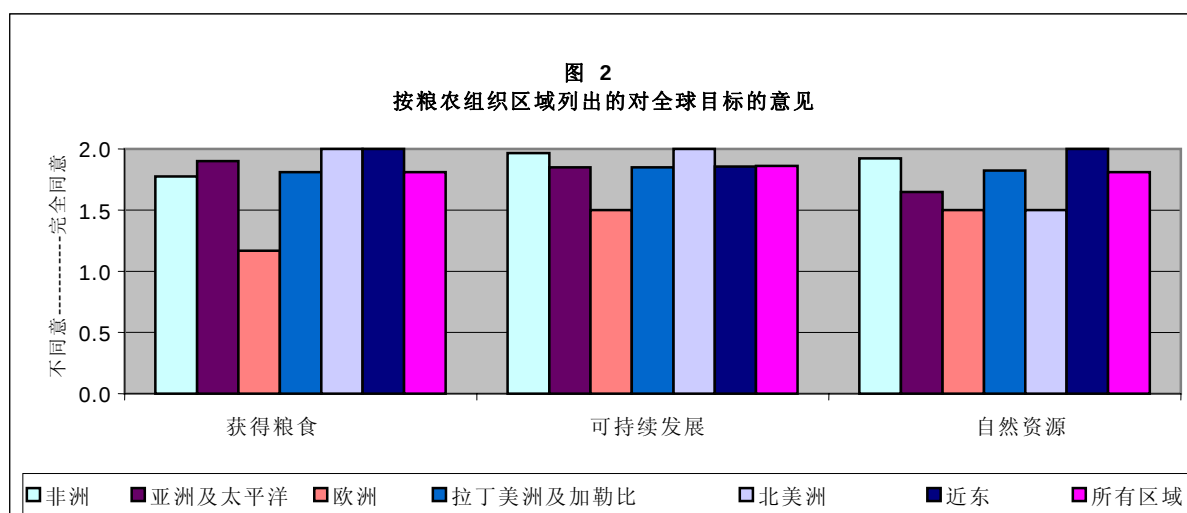
- 77国集团答复者：

- a) 强调为实现千年发展目标中的各项目标以及在更加广泛的方面需要粮农组织继续提供支持；
- b) 表明关注实现千年发展目标的时限；
- c) 建议对成员的全球目标（即粮农组织《战略框架》中的全球目标）进行修订以包括“不仅饥饿减半，贫困也减半”这一概念；
- d) 就贸易自由化问题和市场准入方面专门进行评价；
- e) 发现（本组织）活动的时间范围与这些活动的影响程度之间密切相关；
- f) 对于粮农组织供资水平过低以及决策过于集中表示关注；
- g) 指出粮农组织对于发展基础设施以提高生产率以及提供私人投资以支持活动和操作应予以支持。

有两个国家强调粮农组织需要：a)集中于其具有“相对优势”的工作领域，b)加强与伙伴的合作（如经合发组织一些答复者所提出的同样要点）。

C. 第一部分

20. 关于第一部分，主要结论是，成员普遍认为《2000-2015年战略框架》中的全球目标仍然重要，如下面图2所示。在三项目标中，成员普遍认为可持续发展最为重要，然后是自然资源及获得粮食。关于粮农组织区域集团，近东国家完全同意这三项全球目标仍然有效，而欧洲答复的国家对这三项目标的有效性同意程度最低。



D. 第二部分

- 粮农组织对实现八项千年发展目标的支持

21. 可能忆及，2005年5月世界粮食安全委员会会议时提出的与千年发展目标2有关的内部调查结果表明，粮农组织的总体努力（包括正常计划和预算外计划）中一半以上是为了实现千年发展目标1，即消除极端贫困和饥饿。大约五分之一用于关于环境可持续性的千年发展目标7；较小的比例但仍然是很大一部分（6%）用于千年发展目标8，即全球伙伴关系，包括一个开放的贸易体制。注意到调查表的答复表明，成员看到本组织的作用与千年发展目标1、7、8密切相关。

- 成员重视在实现千年发展目标方面所提供的服务种类

¹ 成员的全球目标是：

- 所有人在任何时候获得营养充足的安全食品，确保在 2015 年之前使长期营养不足者人数减半。
- 可持续农业和乡村发展，包括渔业和林业，对所有人的经济及社会进步和福利作出持续贡献。
- 保护、改善和可持续利用粮食和农业自然资源，包括土地、水、森林、渔业和遗传资源。

² 八项千年发展目标如下：千年发展目标 1：贫困和饥饿；千年发展目标 2：普及初级教育；千年发展目标

22. 关于希望的**服务种类**（即政策咨询、技术支持、执行支持）以协助成员实现千年发展目标，得到最着重强调的服务是**技术支持**（正如较高的排名所表明的），其次是**政策咨询**和**执行支持**，北美洲的国家认为**政策咨询**是粮农组织所提供的最重要投入。欧洲答复者给予**政策咨询**的重要性分级几乎同北美洲国家一样。关于广大成员，欧洲和北美洲的成员给予**执行支持**以最低的分级。

E. 第三部分

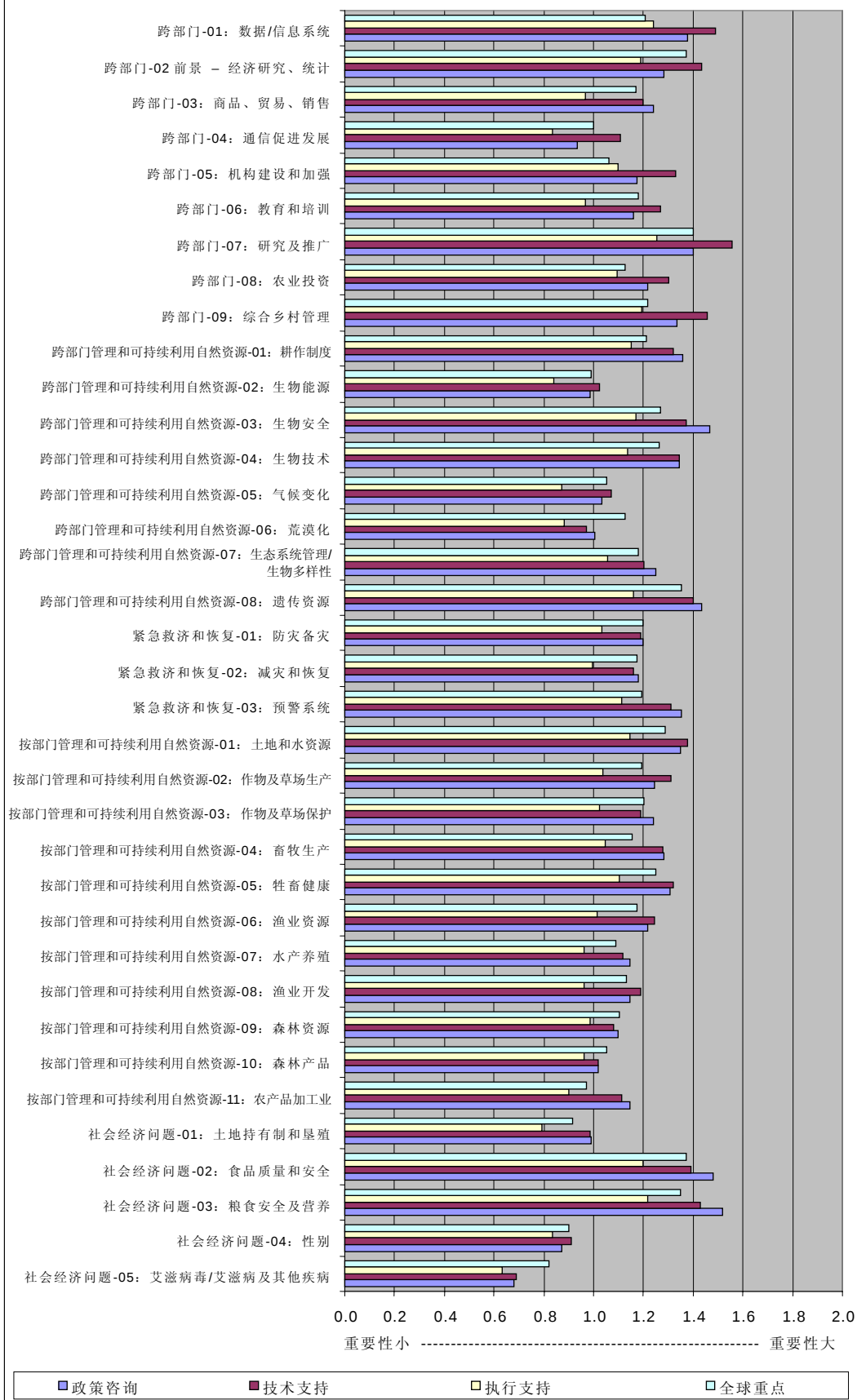
23. 在第三部分中，答复的欧洲和北美洲的成员最着重强调全球服务。其余区域认为这四类活动几乎同样重要，但技术支持比政策咨询和全球服务略微更为重要，而执行支持是最次要的。有意思的是，非洲、亚洲、拉丁美洲和近东也表明了对全球服务的较高要求，这说明发展中区域成员国更加重视粮农组织在标准制定及信息收集、分析和传播等领域的重大贡献。

24. 按技术领域列出的对粮农组织服务的要求表明各区域的情况不同。然而，一些技术领域均受到许多区域特别高度的重视。例如，在多个区域被列为最重要的五个技术领域如下：

- 粮食安全和营养 – 在非洲、亚洲、近东、北美洲被列为第一或第二
- 食品质量和安全 – 在亚洲、欧洲、北美洲
- 综合乡村发展 – 在非洲、拉丁美洲、北美洲
- 牲畜健康 – 在欧洲、近东
- 研究及推广 – 在非洲、亚洲、近东
- 生物安全 – 在亚洲、欧洲、拉丁美洲
- 遗传资源 – 在非洲、欧洲

25. 图3表明成员要求的总体情况。

**图 3：希望粮农组织提供的服务
(粮农组织广大成员的答复)**



V. 结论

26. 该项调查得到了有用的结果，确认粮农组织活动的总体目标和重点的有效性，并表明成员对本组织服务的需要发生了一些变化，表明处于不同发展水平的各区域和国家的要求有差异。秘书处认为这些结果表明了重点活动和计划，并有助于将来确定重点活动和计划。



联合国粮食及农业组织
Viale delle Terme di Caracalla, I-00100 Rome, Italy. 网站: <http://www.fao.org>

就粮农组织的作用对粮农组织成员国的 问卷调查表

注 释

背景及目的

本调查表是总干事开启与粮农组织全体成员磋商过程的一部分。目的是帮助确保本组织持续有效，并加强其能力，根据不断变化的全球和国家重点以及将实现千年发展目标进一步作为国际重点，满足成员国的需要。

本调查表针对各国政府指定作为与粮农组织通信的官方联络点的主管部门。然而，由于这些问题涉及粮农组织的整个职责，可能超出了所针对的那些部门的职责范围，因此请这些部和部门与处理政策、规划、发展合作、财政、农业、渔业、林业、环境和营养的其它政府部门磋商。

时间安排

如可能，应在 2005 年 6 月 30 日以前提供答复。在今后的工作以及在提交粮农组织领导机构的相关材料中将考虑这些答复。

内 容

本调查表涉及三个广泛的问题：

I. 粮农组织的战略框架

请对《粮农组织 2000—2015 年战略框架》中包含的成员国的三个全球目标是否仍然有效提出意见¹。收到的信息将对本组织工作的优先重点提供全面指导。它还将对预计在 2006—2007 年修订战略框架提供重要的早期贡献。关于战略框架的进一步磋商将在晚些时候进行。

II. 粮农组织在实现千年发展目标方面的作用

虽然千年发展目标并不是一个全面的发展议程，但人们广泛认为它是国家层面的行动焦点。这些目标在联合国系统内也作为一种集中和综合努力的手段而被通过，以帮助各国实现

¹ 《粮农组织战略框架》于 1999 年 11 月由粮农组织大会第三十届会议批准。该战略框架可在线查询：
<http://www.fao.org/strategicframework/default.htm>

有时限的目标。请就粮农组织在向成员国努力实现千年发展目标提供支持方面的作用提供意见²。

III. 成员国希望粮农组织提供的服务

请就成员国希望粮农组织提供的服务类型提出意见。这些信息将帮助对粮农组织的工作列出优先顺序。这些信息还可用于确定 2004 年进行的对粮农组织权力下放过程的独立审查的后续行动³。

对调查表的答复

请用传真(+39 06 5705 4599)、电子邮件(PBE-Director@fao.org)或邮件(Food and Agriculture Organization of the United Nations, Viale delle Terme di Caracalla, I-00100 Rome, Italy)在 2005 年 6 月 30 日以前将填好的调查表寄回粮农组织驻贵国代表或 Yves Bensoussan 先生。

国家: _____ 日期: _____

调查表回答单位(请指出政府部或部门):

如果粮农组织希望对本调查表采取后续行动, 谨请在下面填写在必要时可与之联系的人员的情况。

姓名: _____

地址: _____

电话号: _____ 传真号: _____

电子信箱: _____

请见下页说明

² 关于粮农组织相关活动的信息, 见所附小册子“前面的道路: 粮农组织与千年发展目标”。

³ 见向计划委员会第九十二届会议(2004 年 9 月 27 日-10 月 1 日, 罗马)提交的文件 PC 92/6a)-FC 108/18。可查询: <http://www.fao.org/docrep/meeting/008/j2937e/j2937e00.htm>

说明

如上所述，本调查表针对被指定作为与粮农组织通信的官方联络点的政府主管部门。由于这些问题涉及粮农组织的整个职责，其范围可能超出所针对部门的范围，请这些部或部门酌情吸收其它政府单位参加。

可为国家提供一份单一的综合答复，每一个部或部门也可以提供单独的答复。

请在下表的适当框内划勾：

部或部门	本答复涵盖的领域	将提供单独答复的领域
	酌情划勾	
政策和规划	☐	☐
发展合作和财政	☐	☐
农 业	☐	☐
渔 业	☐	☐
林 业	☐	☐
环 境	☐	☐
营 养	☐	☐
其 它	☐	☐
如填“其它”，请具体说明：		

感谢您协助填写本调查表



就粮农组织的作用对粮农组织成员国的 问卷调查表

- 第一部分. 粮农组织的战略框架：成员国的全球目标
第二部分. 粮农组织在落实千年发展目标方面的作用
第三部分. 成员国希望粮农组织提供的服务

第一部分

粮农组织的战略框架： 成员国的全球目标

《粮农组织战略框架》中包含的成员国的三个全球目标于 1999 年 11 月由粮农组织大会第三十届会议通过⁴。这些目标是目前正在实施的粮农组织战略的基础。自从批准这些目标以来，国际发展环境正在发生重大变化，尤其是通过了千年宣言和随后关于千年发展目标的声明⁵，这些是有关的利益相关方（即政府、联合国系统、其它国际组织、捐助界和民间社会组织）共同商定的目标。

粮农组织正在根据这些变化对全球目标是否仍然有效征求意见。请按以上第 3 页指出的要求提供您为之答复的部或部门的意见，对下表中的每一目标划勾一次。

⁴ 《粮农组织的战略框架》可在线查询：<http://www.fao.org/strategicframework/default.htm>

⁵ 关于千年发展目标的补充信息，请参阅所附小册子“前面的道路：粮农组织与千年发展目标”。

成员国的全球目标 (2000 - 2015 年 粮农组织战略框架中拟定)	完全同意	同意实质但 不同意措辞	不同意实质
	每一个全球目标请划勾一次		
1. 所有人在任何时候都能获得数量充足、营养充分的安全食品，确保在 2015 年以前将长期食物不足人数减半。			
2. 可持续农业和乡村发展，包括渔业和林业，对所有人的经济及社会进步和福利作出持续贡献。			
3. 自然资源，包括土地、水、森林、渔业及粮食和农业遗传资源的保护、改良及可持续利用。			

意见

请在以下方框中提供关于全球目标的可能补充意见。

(i) **现有目标**。如果您表示不同意上表中列出的任何全球目标的措辞或实质，请提供希望的其它措辞，同时指出您所提及的全球目标：

(必要时请加页)

(ii) **补充目标**。如果您希望列入一个或几个补充全球目标，请将措辞填入以下方框：

(必要时请加页)

(iii) **其它意见**：

(必要时请加页)

第二部分

粮农组织在落实千年发展目标方面的作用

最近的一项有关千年发展目标的调查表明，粮农组织在其技术和经济计划的全部工作中，几乎 60% 用于实现千年发展目标 1（贫困和饥饿），18% 用于千年发展目标 7（环境可持续性），6% 用于千年发展目标 8（全球伙伴关系，包括一个开放的贸易体制）。本组织对其它千年发展目标的直接贡献较小。

在本届会议上，将就粮农组织在向成员国努力实现千年发展目标提供支持方面的作用征求意见⁶。

(i) **粮农组织支持的重要性**。请在下表中指出贵国政府对粮农组织支持成员国努力实现千年发展目标的重视程度：

千年发展目标	粮农组织在支持成员国方面的作用		
	大	中	小
	每一目标划勾一次 (见以下“重要性分级”说明)		
千年发展目标 1（贫困和饥饿）			
千年发展目标 2（普及初级教育）			
千年发展目标 3（男女平等）			
千年发展目标 4（儿童死亡率）			
千年发展目标 5（母亲健康）			
千年发展目标 6（防治疾病）			
千年发展目标 7（环境可持续性）			
千年发展目标 8（全球伙伴关系，包括一个开放的贸易体制）			

重要性分级

请用以下分类指出服务的重要性

重要性	粮农组织作为服务提供机构的作用
大	粮农组织的作用至关重要

⁶ 注意以下第三部分要求提供关于成员国希望粮农组织提供服务的意见。

中	粮农组织的作用重要，有益
小	粮农组织的作用较小

意见

请就粮农组织在直接支持各国政府落实千年发展目标方面的作用提供可能的补充意见：

--

(必要时请加页)

(ii) 希望粮农组织提供的服务类型。请在下表中指出有关部或部门对粮农组织支持成员国努力实现千年发展目标的重视程度：

服务类型 (见以下“服务类型”说明)	粮农组织在支持成员国方面的作用		
	大	中	小
	每一种服务类型划勾一次 (见上页“重要性分级”说明)		
(i) 政策咨询			
(ii) 技术支持			
(iii) 执行支持			

服务类型说明

政策咨询意见	包括： 关于战略和部门、分部门及跨部门政策，包括支持政策目标方面的计划制定、机构支持的咨询意见以及关于法律和法规框架的咨询意见。
技术支持	包括： 技术咨询服务、能力建设、专门知识、方法、技术转让。 还包括： 计划制定、评估、技术支持和评价。
执行支持	包括： 实地计划和实地项目执行的所有方面，例如采购、专家和顾问招聘、项目管理等。

(必要时请加页)

第三部分

成员国希望粮农组织提供的服务

在该部分，请按专业领域就成员国希望粮农组织提供服务的类型征求意见。请各国政府在下表中对其需要列出优先顺序。还请指出希望粮农组织提供的其它可能的服务，在该表最后为其它可能的意见留出了空间。

重要性分级

请利用以下类别对服务列出优先顺序：

重要性	粮农组织作为向贵国或向国际社会（全球层面的服务）提供服务机构的作用
大	粮农组织是提供这一服务的至关重要机构
中	粮农组织是提供这一服务的重要机构
小	很少或不需要粮农组织作为这一服务的提供机构

服务类型说明

政策咨询意见	包括： 关于战略和部门、分部门及跨部门政策，包括支持政策目标方面的计划制定、机构支持的咨询意见以及关于法律和法规框架的咨询意见。
技术支持	包括： 技术咨询服务、能力建设、专门知识、方法、技术转让。 还包括： 计划制定、评估、技术支持和评价。
执行支持	包括： 实地计划和实地项目执行的所有方面，例如采购、专家和顾问招聘、项目管理等。
全球服务	包括： 收集、分析和传播信息；评估和监测部门及分部门数据；制定守则、标准和协定。

成员国希望粮农组织提供的服务

专业领域	服务类型 ⁷ (酌情划勾)											
	国家层面									全球层面的服务		
	政策咨询意见			技术支持			执行支持			全球层面的服务		
	重要性 ⁸			重要性			重要性			重要性		
	大	中	小	大	中	小	大	中	小	大	中	小
1. <u>跨部门专业领域 (可适用于所有部门, 包括农业、林业、渔业、环境、营养)</u>												
数据和信息系统、知识管理												
展望和经济研究、统计资料												
商业、贸易和销售												
促进发展的交流												
机构建设、机构强化												
教育和培训												
研究和推广												
农业投资												
农村综合发展												

⁷ 见上页“服务类型”说明
⁸ 见上页“重要性分级”说明

成员国希望粮农组织提供的服务

专业领域	服务类型 ⁷ (酌情划勾)											
	国家层面									全球层面的服务		
	政策咨询意见			技术支持			执行支持					
	重要性 ⁸			重要性			重要性			重要性		
	大	中	小	大	中	小	大	中	小	大	中	小

[illegible]

成员国希望粮农组织提供的服务

专业领域	服务类型 ⁷ (酌情划勾)											
	国家层面									全球层面的服务		
	政策咨询意见			技术支持			执行支持			全球层面的服务		
	重要性 ⁸			重要性			重要性			重要性		
	大	中	小	大	中	小	大	中	小	大	中	小

2 (ii) 与跨部门资源有关的问题												
耕作制度												
生物能源												
生物安全 ⁹												
生物技术												
气候变化												
荒漠化												
生态系统管理和生物多样性												
粮食和农业遗传资源												
3. 社会经济问题												
土地占有制和拓居												

⁹ 生物安全包含分析和管理食品安全、动物生命和健康及植物生命和健康方面的风险，包括相关环境风险的政策及法规框架（包括文书和活动）。它涵盖植物有害生物、动物有害生物和疾病及动物传染病（可自然“从脊椎动物传染给人”的疾病和/或感染）传入、转基因生物及其产品的传入和释放以及外来入侵物种和基因型的传入及管理。见 <http://www.fao.org/biosecurity/>

成员国希望粮农组织提供的服务

[illegible]

成员国希望粮农组织提供的服务

意 见

请就贵部或部门希望粮农组织提供的服务提供其它可能的意见：

(必要时请加页)